

EN

ES

FR

DE

PT

Quick Start Guide (Check out behringer.com for Full Manual)



EURORACK PRO RX1602

Professional Multi-Purpose 16-Input Ultra-Low Noise Line Mixer

behringer

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

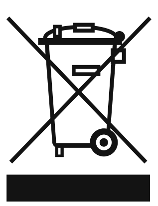
Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.
13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.
15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS Y PERJUICIOS SUFRIDOS POR CUALQUIER PERSONA QUE SE HAYA BASADO COMPLETAMENTE O EN PARTE EN LAS DESCRIPCIONES, FOTOGRAFÍAS O EXPLICACIONES QUE APARECEN EN ESTE DOCUMENTO. LOS COLORES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS PUEDEN VARIAR LIGERAMENTE DE UN PRODUCTO A OTRO. LOS PRODUCTOS MUSIC GROUP SON COMERCIALIZADOS ÚNICAMENTE A TRAVÉS DE DISTRIBUIDORES OFICIALES. LOS DISTRIBUIDORES Y MAYORISTAS NO SON AGENTES DE MUSIC GROUP, POR LO QUE NO ESTÁN AUTORIZADOS A CONCEDER NINGÚN TIPO DE CONTRATO O GARANTÍA QUE OBLIGUE A MUSIC GROUP DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA. ESTE MANUAL ESTÁ PROTEGIDO POR LAS LEYES DEL COPYRIGHT. ESTE MANUAL NO PUEDE SER REPRODUCIDO O TRANSMITIDO, NI COMPLETO NI EN PARTE, POR NINGÚN TIPO DE MEDIO, TANTO SI ES ELECTRÓNICO COMO MECÁNICO, INCLUYENDO EL FOTOCOPIADO O REGISTRO DE CUALQUIER TIPO Y PARA CUALQUIER FIN, SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA Y POR ESCRITO DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.



16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

DÉNI LÉGAL

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET APPARENCE SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS. PRÉCISION NON GARANTIE. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, ET TURBOSOUND FONT PARTIE DU MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TOUTES LES MARQUES DÉPOSÉES SONT LA PROPRIÉTÉ DE LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ DANS LES ÉVENTUELS DOMMAGES OU PERTES SUBIS PAR UN TIERS EN SE BASANT EN ENTIER OU EN PARTIE SUR LES DESCRIPTIONS, PHOTOGRAPHIES OU DÉCLARATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT. LES COULEURS ET CARACTÉRISTIQUES PEUVENT VARIER LÉGÈREMENT DE CELLES DU PRODUIT. LES PRODUITS MUSIC GROUP NE SONT VENDUS QUE PAR LE BIAIS DE REVENDEURS AGRÉÉS. LES DISTRIBUTEURS ET LES REVENDEURS NE SONT PAS AGENTS DE MUSIC GROUP ET N'ONT ABSOLUMENT AUCUNE AUTORITÉ POUR ENGAGER OU REPRÉSENTER LA SOCIÉTÉ MUSIC GROUP DE FAÇON IMPLICITE, EXPLICITE OU INDIRECTE. CE MODE D'EMPLOI EST PROTÉGÉ PAR DROITS D'AUTEURS. IL EST INTERDIT DE TRANSMETTRE OU DE COPIER CE MODE D'EMPLOI SOUS QUELLE FORME QUE CE SOIT, PAR QUEL MOYEN QUE CE SOIT, ÉLECTRONIQUE OU MÉCANIQUE, CE QUI COMPREND LES MOYENS DE PHOTOCOPIE ET D'ENREGISTREMENT DE QUELLE FAÇON QUE CE SOIT, QUEL QUE SOIT LE BUT, SANS LA PERMISSION ÉCRITE EXPRESSE DE MUSIC GROUP IP LTD.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprechersteckern mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT. KEIN TEIL DIESES HANDBUCHS DARF IN IRGENDEINER FORM ODER MIT IRGENDWELCHEN MITTELN ELEKTRONISCH ODER MECHANISCH, INKLUSIVE FOTOKOPIE ODER AUFNAHME, ZU IRGENDEINEM ZWECK OHNE DIE SCHRIFTLICHE ZUSTIMMUNG DER FIRMA MUSIC GROUP IP LTD. VERVIELFÄLTIGT ODER ÜBERTRAGEN WERDEN.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

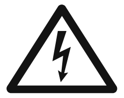
Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www.music-group.com/warranty.

FR

DE

PT Instruções de Segurança Importantes





Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO . BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA. ESTE MANUAL TEM DIREITOS AUTORAIS. PARTE ALGUMA DESTE MANUAL PODE SER REPRODUZIDA OU TRANSMITIDA DE QUALQUER FORMA OU MEIO, ELETRÔNICO OU MECÂNICO, INCLUINDO FOTOCÓPIA E GRAVAÇÃO DE QUALQUER TIPO, PARA QUALQUER INTENÇÃO, SEM A PERMISSÃO ESCRITA EXPRESSA DE MUSIC GROUP IP LTD.

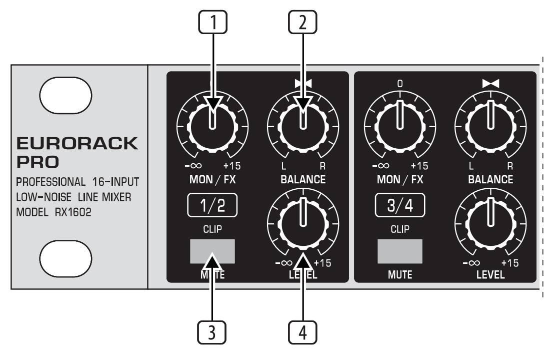
GARANTIA LIMITADA

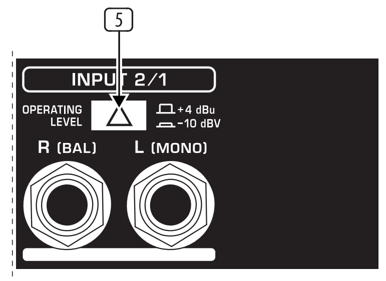
Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

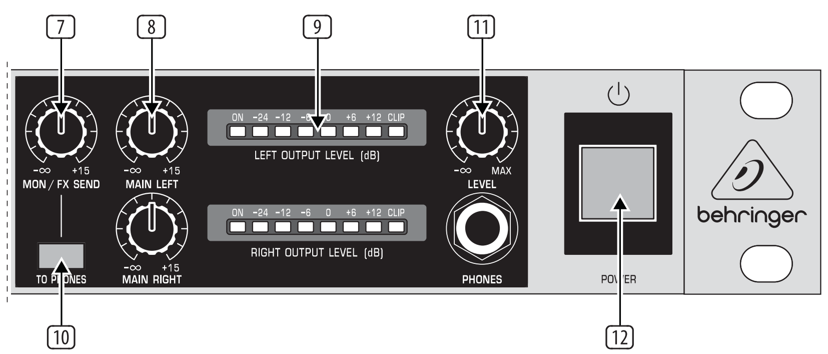
PT

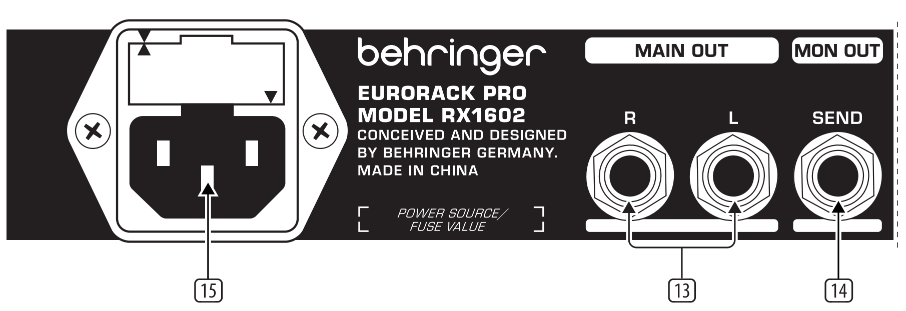
PT

EURORACK PRO RX1602 Controls









(EN) Controls

(1) Use the **MON/FX** control to set the signal level of the respective channel for monitoring or effects purposes. You can take the MON/FX signal at the MON OUT SEND connector (14). The MON/FX SEND control (7) of the main section governs the overall MON/FX SEND signal level.

(2) By using the **BALANCE** control, you can set up the position of mono signals in the stereo image, and regulate the ratio of left/right channel signals when processing stereo signals.

(3) The **MUTE** switch is used to interrupt the signal path, thus muting the respective channel. When pressed (signal muted) the switch is lit red.

(4) To increase or reduce the input signal level, use the **LEVEL** control (increase up to +15 dB, reduce all the way down to -∞).

(5) Use the **OPERATING LEVEL** switch located on the rear of your RX1602 to individually adjust each channel to the output signal level of your equipment. When the switch is depressed (-10 dBV), the inputs are more sensitive.

(6) These are the inputs of the channel sections on balanced ¼" TRS connectors.

(7) Use the **MON/FX SEND** control to set the signal level of those signals that are routed to the MON OUT SEND connector (14) for monitoring or effects applications.

(8) The left signal portion of the mix created using the LEVEL and BALANCE controls of each channel is set using the **MAIN LEFT** control. The right signal portion of the mix is correspondingly adjusted using the **MAIN RIGHT** control.

(9) You can easily get a readout of both channels by observing the highly acurate 7-digit level meters labeled **LEFT OUTPUT LEVEL** and **RIGHT OUTPUT LEVEL**.

(10) The **TO PHONES** switch gives you the option to feed the signals routed to the monitor/effects bus into your headphones for control purposes.

(11) The **LEVEL** control in the MAIN section governs the volume level of your headphones.

(12) Use the **POWER** switch to power up your RX1602.

(13) The **MAIN OUT** connectors come as ¼" TRS jacks. The main mix signal (derived from all channels) is present here. You can set the output signal level by using the MAIN LEFT and MAIN RIGHT controls (8) (reducing all the way down to -∞, increasing up to +15 dB).

(14) The monitor signal can be taken at the **MON OUT SEND** connector (¼" TRS connector).

(15) **FUSE COMPARTMENT/VOLTAGE SELECTION**.

SERIAL NUMBER.

Check Out behringer.com for Full Manual

(ES) Controles

(1) El control **MON/FX** se utiliza para ajustar el nivel de señal de los respectivos canales de monitor o de efectos. Se puede tomar la señal MON/FX en el conector MON OUT SEND (14). El control MON/FX SEND (7) de la sección principal controla el nivel de señal MON/FX SEND global.

(2) Utilizando el control **BALANCE**, se puede ajustar la posición de señales mono en la imagen estéreo, y regular la proporción de las señales de los canales izquierdo/derecho cuando se procesen señales estéreo.

(3) El interruptor **MUTE** se usa para interrumpir el camino de la señal y por lo tanto, para silenciar el canal correspondiente. Cuando está presionado (señal silenciada), aparece una luz roja en el interruptor.

(4) Para incrementar o reducir el nivel de la señal de entrada, use el control **LEVEL** (incremento hasta +15 dB, reducción total hasta -∞).

(5) Utilice el interruptor **OPERATING LEVEL** situado en la parte de atrás de su RX1602 para ajustar individualmente cada canal al nivel de señal de salida de su equipo. Cuando este interruptor está pulsado (-10 dBV), las entradas son más sensibles.

(6) Estas son las entradas de las secciones de canal en conectores hembras de 6,3 mm balanceados.

(7) Utilice el control **MON/FX SEND** para ajustar el nivel de señal de aquellas señales que estén dirigidas al conector MON OUT SEND (14) para aplicaciones de monitor o efectos.

(8) Utilizando el control **MAIN LEFT** se ajusta el nivel de la señal izquierda de la mezcla creada usando los controles LEVEL y BALANCE de cada canal. El nivel de la señal derecha de la mezcla se ajusta, por tanto, usando el control **MAIN RIGHT**.

(9) You can easily get a readout of both channels by observing the highly acurate 7-digit level meters labeled **LEFT OUTPUT LEVEL** and **RIGHT OUTPUT LEVEL**.

(10) El interruptor TO PHONES le da la opción de alimentar las señales dirigidas al bus de monitor/efectos a sus auriculares para finalidades de control.

(11) El control **LEVEL** de la sección principal controla el volumen de sus auriculares.

(12) Con el conmutador **POWER** se pone en marcha el RX1602.

(13) Los conectores **MAIN OUT** son tomas hembras de 6,3 mm. La señal de mezcla principal (derivada de todos los canales) se encuentra aquí. Puede ajustar el nivel de señal de salida usando los controles MAIN LEFT y MAIN RIGHT (8) (reduciendo totalmente hasta -∞, incrementando hasta +15 dB).

(14) La señal de monitor puede tomarse del conector **MON OUT SEND** (toma hembra de 6,3 mm).

(15) **PORTAFUSIBLES / SELECCIÓN DE TENSIÓN**.

NÚMERO DE SERIE.

Si quiere acceder al manual de instrucciones completo, vaya a la página web behringer.com

EURORACK PRO RX1602 Controls

(FR) Réglages

(1) Pour le monitoring ou les effets, on peut router le signal du canal vers la sortie MON OUT SEND (14) via le potentiomètre **MON/FX**. Le potentiomètre MON/FX SEND (7) de la section principale Main détermine le niveau global des signaux routés vers cette sortie.

(2) Le potentiomètre **BALANCE** permet de: régler la position des signaux mono dans le champ stéréo déterminer la proportion relative des côtés droit et gauche des signaux stéréo.

(3) La touche **MUTE** interrompt le trajet du signal, ce qui a pour conséquence, dans la section principale Main Mix, de supprimer le signal du canal. Lorsqu'elle est enfoncée (fonction activée), la touche s'allume en rouge.

(4) Le potentiomètre **LEVEL** permet de réduire ou d'amplifier le niveau d'entrée du signal dans le canal (amplification jusqu'à +15 dB, réduction jusqu'à -∞).

(5) On peut aussi adapter le niveau nominal de chaque canal de la RX1602 au niveau de sortie des sources à l'aide du commutateur **OPERATING LEVELS** du panneau arrière. Lorsqu'il est enfoncé (-10 dBV), les entrées de chaque canal sont plus sensibles.

(6) Il s'agit des entrées des canaux sur jack 6,3 mm symétriques. Bien entendu, elles acceptent également les liaisons asymétriques (jacks mono).

(7) Le potentiomètre **MON/FX SEND** détermine le niveau de sortie des signaux routés vers la sortie MON OUT SEND (14) pour le monitoring et les effets.

(8) Le potentiomètre **MAIN LEFT** permet de contrôler le niveau du signal gauche du mixage réalisé grâce aux commandes LEVEL et BALANCE des canaux. De même, le potentiomètre **MAIN RIGHT** détermine la part du signal droit du mixage.

(9) Les afficheurs de niveau 7 segments **LEFT OUTPUT LEVEL** et **RIGHT OUTPUT LEVEL** indiquent avec précision le niveau de sortie des canaux gauche et droit du Main Mix.

(10) La touche **TO PHONES** vous permet d'assigner au casque les signaux routés sur les départs monitoring et effets.

(11) Le potentiomètre **LEVEL** de la section MAIN détermine le volume de la sortie casque.

(12) Le commutateur **POWER** met la RX1602 sous tension.

(13) Les sorties **MAIN OUT** sont des embases jack stéréo 6,3 mm. Elles délivrent le signal général résultant du mixage des différents canaux. On règle le niveau de ces sorties via les potentiomètres MAIN LEFT et MAIN RIGHT (8) (plage de réglage : de -∞ à +15 dB).

(14) La sortie **MON OUT SEND** (jack stéréo 6,3 mm) délivre le signal de monitoring.

(15) **PORTE-FUSIBLE/SELECTEUR DE TENSION**.

NUMERO DE SERIE.

Consultez le site behringer.com pour télécharger le mode d'emploi complet

(DE) Regler

(1) Für Monitorzwecke oder Effektanwendungen können Sie das Kanalsignal mittels **MON/FX**-Regler an die MON OUT SEND-Buchse (14) weiterleiten. Der MON/FX SEND-Regler (7) in der Main-Sektion bestimmt den Gesamtpegel des Send-Signals.

(2) Mit dem **BALANCE**-Regler können Sie die Position von Monosignalen im Stereopanorama stufenlos einstellen, und bei Stereosignalen den Anteil des linken bzw. rechten Kanalsignals regeln.

(3) Mit dem **MUTE**-Schalter wird der Signalpfad unterbrochen und damit der Kanal für den Main Mix stumm geschaltet. In gedrückter Stellung (Signal stummgeschaltet) leuchtet der Schalter rot.

(4) Benutzen Sie den **LEVEL**-Regler, um den Eingangspegel ggf. abzusenken oder ein schwaches Signal zu verstärken (Verstärkung bis +15 dB, Absenkung bis -∞).

(5) Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, mittels **OPERATING LEVEL**-Schalter auf der Rückseite des Gerätes die Kanalzüge des RX1602 einzeln an den Ausgangspegel Ihres Equipments anzupassen. In gedrückter Stellung des Schalters (-10 dBV) sind die Eingänge empfindlicher.

(6) Dies sind die Eingänge für die Kanalsektionen. Sie sind als 6,3 mm-Klinkenbuchsen ausgeführt und symmetrisch beschaltet.

(7) Mit dem **MON/FX SEND**-Regler kontrollieren Sie den Ausgangspegel der Signale, die Sie über die MON OUT SEND-Buchse (14) für Monitorzwecke oder Effektanwendungen auskoppeln wollen.

(8) Am **MAIN LEFT**-Regler liegt der linke Signalanteil des Mixes an, den Sie über die LEVEL- und BALANCE-Regler der Kanalzüge erstellt haben. Entsprechend liegt am MAIN RIGHT-Regler der rechte Signalanteil des Mixes an.

(9) An den hochpräzisen siebenstelligen Pegelanzeigen **LEFT OUTPUT LEVEL** und **RIGHT OUTPUT LEVEL** können Sie jederzeit den Ausgangspegel beider Summenkanäle leicht ablesen.

(10) Der **TO PHONES**-Schalter gibt Ihnen die Gelegenheit, die auf den Monitor/Effektweg gerouteten Signale zur Kontrolle auf den Kopfhörer zu legen.

(11) Der **LEVEL**-Regler in der MAIN-Sektion ist für die Lautstärke Ihres Kopfhörers zuständig.

(12) Mit dem **POWER**-Schalter nehmen Sie den RX1602 in Betrieb.

(13) Die **MAIN OUT**-Ausgangsbuchsen sind als 6,3 mm-Stereoklinkenbuchsen ausgeführt. An diesen Buchsen liegt das Summensignal aus den Kanalsektionen an. Den Ausgangspegel können Sie mit den MAIN LEFT- und MAIN RIGHT-Reglern (8) einstellen (Dämpfung bis -∞, Anhebung bis +15 dB).

(14) Die **MON OUT SEND**-Buchse (6,3 mm-Stereoklinken-buchse) dient zum Abgreifen des Monitorsignals.

(15) **SICHERUNGSHALTER/SPANNUNGSWAHL**.

SERIENNUMMER

Das komplette Handbuch finden Sie unter behringer.com

(PT) Controles

(1) Para fins de monitorização ou aplicação de efeitos é possível transmitir o sinal de canal através do regulador **MON/FX** para a tomada MON OUT SEND (14). O regulador MON/FX SEND (7) na secção Main determina o nível global do sinal Send.

(2) Com o regulador **BALANCE** é possível ajustar a posição de sinais mono no panorama estereofónico, e no caso de sinais estereofónicos, regular a percentagem do sinal de canal esquerdo e direito.

(3) Com o interruptor **MUTE** é interrompido o percurso do sinal, e por conseguinte, o som do canal para o Main Mix é suprimido. Se este interruptor estiver premido (sinal suprimido) ele fica vermelho.

(4) Utilize o regulador **LEVEL** para diminuir eventualmente o nível de entrada ou para amplificar um sinal fraco (amplificação até +15 dB, descida até -∞).

(5) Além disso, existe a possibilidade de adaptar individualmente através do interruptor **OPERATING LEVEL** na parte traseira do aparelho, as secções dos canais do RX1602 ao nível de saída do seu equipamento. Se o interruptor estiver premido (-10 dBV) as entradas tornam-se mais sensíveis.

(6) Estas são as entradas para as secções de canal.

São tomadas jack de 6,3 mm e simétricas.

(7) Com o regulador **MON/FX SEND** é possível controlar o nível de saída dos sinais que pretende desacoplar através da tomada MON OUT SEND (14) para fins de monitorização ou aplicação de efeitos.

(8) Junto do regulador **MAIN LEFT** encontra-se a quota esquerda do sinal do Mix, que criou por meio dos reguladores LEVEL e BALANCE das secções de canal. Junto do regulador **MAIN RIGHT** encontra-se a quota direita do sinal do Mix.

(9) Nas indicações de nível altamente exactas, com sete posições **LEFT OUTPUT LEVEL** e **RIGHT OUTPUT LEVEL** é possível ler em qualquer momento o nível de saída dos dois canais de soma.

(10) O interruptor TO PHONES permite-lhe colocar os sinais, encaminhados para a via de monitorização/efeitos, nos auscultadores para controlo.

(11) O regulador **LEVEL** na secção MAIN é utilizado para o volume de som dos seus auscultadores.

(12) Com o interruptor **POWER** coloca o RX1602 em funcionamento.

(13) As tomadas de saída **MAIN OUT** são tomadas jack estéreo de 6,3 mm. Nestas tomadas encontra-se o sinal de soma proveniente das secções de canal. O nível de saída é ajustado com os reguladores MAIN LEFT e MAIN RIGHT (8) (atenuação até -∞, acentuação até +15 dB).

(14) A tomada **MON OUT SEND** (tomada jack estéreo de 6,3 mm) é utilizada para interceptar o sinal de monitorização. Esta tomada também pode ser utilizada como via de reprodução para aplicações de efeitos.

(15) **ORTA-FUSÍVEIS/SELECTOR DE TENSÃO**.

NÚMERO DE SÉRIE.

Verifique o site behringer.com para obter o manual completo "Full Manual"

Specifications

Audio Inputs	
INPUT L/R	
Type	¼" TRS connector, electronically balanced
Impedance	approx. 20 kΩ balanced, 10 kΩ unbalanced
Gain range	-∞ to +15 dB
Operating level	variable, +4 dBu/-10 dBV (switchable)
Max. input level	+22 dBu
Common-mode rejection CMRR @ 1 kHz	typ. 44 dB
Audio Outputs	
MAIN OUT L/R	
Type	¼" TRS connector, unbalanced
Gain range	-∞ to +15 dB
Impedance	approx. 120 Ω
Max. output level	+22 dBu
Mon Out	
Type	¼" TRS connector, unbalanced, mono
Impedance	approx.120 Ω
Max. output level	+22 dBu
Phones Output	
Type	¼" TRS connector, stereo
Minimum load impedance	100 Ω
System Specifications	
Bandwidth	20 Hz - 20 kHz +/-0.2 dB
Frequency range	20 Hz - 200 kHz +0/-3 dB
Signal-to-noise ratio	< -97 dB
THD	0.0025% @ +4 dB input 1 kHz gain 1
Crosstalk	< -70 dB
Power Supply	
Voltage	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
Europe/U.K./Australia	230 V~, 50 Hz
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz
General export model	120/230 V~, 50 - 60 Hz
Power consumption	max. 14 W
Fuse	100 - 120 V~: T 630 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Mains connection	Standard IEC connector
Dimensions/Weight	
Dimensions	approx. 1 ¾ x 19 x 8 ½" approx. 44.5 x 483 x 217 mm
Weight	approx. 5.46 lbs / 2.48 kg
Shipping weight	approx. 7.30 lbs / 3.32 kg

BEHRINGER is constantly striving to maintain the highest professional standards. As a result of these efforts, modifications may be made from time to time to existing products without prior notice. Specifications and appearance may differ from those listed or illustrated.

Especificaciones técnicas

Entradas de Audio	
INPUT L/R	
Tipo	Conector hembra de 6,3 mm, electrónicamente balanceado
Impedancia	aprox. 20 kΩ balanceado, 10 kΩ sin balance
Rango de ganancia	-∞ a +15 dB
Nivel operativo	variable, +4 dBu/-10 dBV (intercambiable)
Máx. nivel de entrada	+22 dBu
Rechazo modo común CMRR @ 1 kHz	typ. 44 dB
Salidas Audio	
MAIN OUT L/R	
Tipo	Conector hembra de 6,3 mm, no balanceado
Rango de ganancia	-∞ a +15 dB
Impedancia	aprox. 120 Ω
Máx. nivel de salida	+22 dBu
Mon Out	
Tipo	Conector hembra de 6,3 mm, no balanceado, mono
Impedancia	aprox.120 Ω
Máx. nivel de salida	+22 dBu
Salida Phones	
Tipo	Conector hembra de 6,3 mm, estéreo
Mínima impedancia de carga	100 Ω
Especificaciones del Sistema	
Ancho de banda	20 Hz - 20 kHz +/-0.2 dB
Rango de frecuencia	20 Hz - 200 kHz +0/-3 dB
Relación señal-ruido	< -97 dB
THD	0.0025% @ +4 dB input 1 kHz gain 1
Crosstalk	< -70 dB
Alimentación de Corriente	
Tensión de Red	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
Europe/Reino Unido/Australia	230 V~, 50 Hz
Japón	100 V~, 50 - 60 Hz
Modelo general	120/230 V~, 50 - 60 Hz de exportación
Consumo	Máx. 14 W
Fusible	100 - 120 V~: T 630 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Conector a red	Receptáculo estándar IEC
Dimensiones/Peso	
Dimensiones	aprox. 1 ¾ x 19 x 8 ½" aprox. 44,5 x 483 x 217 mm
Peso	aprox. 5,46 lbs / 2,48 kg
Peso de transporte	aprox. 7,30 lbs / 3,32 kg

La empresa BEHRINGER se esfuerza siempre para asegurar el mayor nivel de calidad. Las modificaciones necesarias serán efectuadas sin previo anuncio. Por este motivo, los especificaciones técnicas y el aspecto del equipo pueden variar con respecto a las especificaciones o figuras mencionadas.v

Caractéristiques techniques

Entrees Audio	
INPUT L/R	
Type	embases jack stéréo 6,3 mm symétrie électronique
Impédance	approx. 20 kΩ symétrique / 10 kΩ asymétrique
Plage d'amplification	de -∞ à +15 dB
Niveau nominal	variable, +4 dBu/-10 dBV commutable
Niveau d'entrée max.	+22 dBu
Taux de réjection commun CMRR @ 1 kHz	typ. 44 dB
Sorties Audio	
MAIN OUT L/R	
Type	embases jack stéréo 6,3 mm asymétriques
Plage d'amplification	de -∞ à +15 dB
Impédance	approx. 120 ohms
Niveau de sortie max.	+22 dBu
Mon Out	
Type	embase jack stéréo 6,3 mm asymétrique, mono
Impédance	approx. 120 Ω
Niveau de sortie max.	+22 dBu
Sortie Casque Phones	
Type	embase jack stéréo 6,3 mm stéréo
Impédance de charge min.	100 Ω
Caracteristiques du Systeme	
Largeur de bande	de 20 Hz à 20 kHz +/-0,2 dB
Bande passante	de 20 Hz à 200 kHz +0/-3 dB
Rapport signal/bruit	< -97 dB
THD	0,0025% @ +4 dB entrée 1 kHz amplification 1
Diaphonie	< -70 dB
Alimentation Electrique	
Tension Secteur	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
Europe/U.K./Australie	230 V~, 50 Hz
Japon	100 V~, 50 - 60 Hz
modèle général d'exportation	120/230 V~, 50 - 60 Hz
Consommation électrique	max. 14 W
Fusible	100 - 120 V~: T 630 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Connexion au secteur	embase IEC standard
Dimensions/Poids	
Dimensions	approx. 1 ¾ x 19 x 8 ½" approx. 44.5 x 483 x 217 mm
Poids	approx. 2,48 kg
Poids au transport	approx. 3,32 kg

La société BEHRINGER apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.

Technische Daten

Audioeingänge	
INPUT L/R	
Typ	6,3 mm Stereoklinke, elektronisch symmetriert
Impedanz	ca. 20 kΩ symmetrisch / 10 kΩ unsymmetrisch
Verstärkungsbereich	-∞ bis +15 dB
Arbeitspegel	variabel, +4 dBu/-10 dBV umschaltbar
Max. Eingangspegel	+22 dBu
Gleichtaktunterdrückung CMRR @ 1 kHz	typ. 44 dB
Audioausgänge	
MAIN OUT L/R	
Typ	6,3 mm Stereoklinkenanschlüsse, unsymmetrisch
Verstärkungsbereich	-∞ bis +15 dB
Impedanz	ca. 120 Ω
Max. Ausgangspegel	+22 dBu
Mon Out	
Typ	6,3 mm Stereoklinkenanschluss, unsymmetrisch, mono
Impedanz	ca. 120 Ω
Max. Ausgangspegel	+22 dBu
Phones-Ausgang	
Typ	6,3 mm Stereoklinkenanschluss, stereo
Minimale Lastimpedanz	100 Ω
Systemdaten	
Bandbreite	20 Hz - 20 kHz +/-0,2 dB
Frequenzgang	20 Hz bis 200 kHz +0/-3 dB
Rauschabstand	< -97 dB
THD	0,0025% @ +4 dB Input 1 kHz Verstärkung 1
Übersprechen	< -70 dB
Stromversorgung	
Netzspannung	
USA/Kanada	120 V~, 60 Hz
Europa/U.K./Australien	230 V~, 50 Hz
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz
Generelles Export Mod.	120/230 V~, 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme	max. 14 W
Sicherung	100 - 120 V~: T 630 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Netzanschluss	Standard-Kaltgeräteanschluss
Abmessungen/Gewicht	
Abmessungen	ca. 1 ¾ x 19 x 8 ½" ca. 44,5 x 483 x 217 mm
Gewicht	ca. 2,48 kg
Transportgewicht	ca. 3,32 kg

Die Fa. BEHRINGER ist stets bemüht, den höchsten Qualitätsstandard zu sichern. Erforderliche Modifikationen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Technische Daten und Erscheinungsbild des Geräts können daher von den genannten Angaben oder Abbildungen abweichen.

Dados técnicos

Entradas Áudio	
INPUT L/R	
Tipo	Jack estéreo de 6,3 mm, de simetria electrónica
Impedância	aprox. 20 kΩ simétrica / 10 kΩ assimétrica
Âmbito de amplificação	-∞ a +15 dB
Nível de trabalho	variável, +4 dBu/-10 dBV comutável
Nível de entrada máx.	+22 dBu
Supressão de sincronismo CMRR @ 1 kHz	típ. 44 dB
Saídas Áudio	
MAIN OUT L/R	
Tipo	ligações Jack estéreo de 6,3 mm, assimétricas
Âmbito de amplificação	-∞ a +15 dB
Impedância	aprox. 120 Ω
Nível de saída máx.	+22 dBu
Mon Out	
Tipo	Ligação Jack estéreo de 6,3 mm, assimétrica, mono
Impedância	aprox. 120 Ω
Nível de saída máx.	+22 dBu
Saída Phones	
Tipo	Ligação Jack estéreo de 6,3 mm, estéreo
Impedância de carga mín.	100 Ω
Dados de Sistema	
Largura de banda	20 Hz - 20 kHz +/-0,2 dB
Resposta de frequência	20 Hz a 200 kHz +0/-3 dB
Relação sinal/ruído	< -97 dB
THD	0,0025% @ +4 dB Input 1 kHz Amplificação 1
Diafonia entre real e real	< -70 dB
Alimentação Eléctrica	
Tensão de Rede	
EUA/Canadá	120 V~, 60 Hz
Europa/R.U./Austrália	230 V~, 50 Hz
Japão	100 V~, 50 - 60 Hz
Modelo geral para exportação	120/230 V~, 50 - 60 Hz
Consumo	máx. 14 W
Fusível	100 - 120 V~: T 630 mA H 200 - 240 V~: T 315 mA H
Ligação à rede	Ligação estandardizada para aparelhos frios
Dimensões/Peso	
Dimensões	aprox. 1 ¾ x 19 x 8 ½" aprox. 44,5 x 483 x 217 mm
Peso	aprox. 2,48 kg
Peso de transporte	aprox. 3,32 kg

A empresa BEHRINGER envida esforços contínuos no sentido de assegurar o maior standard de qualidade possível. Modificações necessárias serão realizadas sem aviso prévio. Os dados técnicos e a imagem do aparelho poderão, por este motivo, apresentar diferenças em relação às indicações e figuras fornecidas.

PT

Other important information

EN ES FR DE PT

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.



We Hear You